



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

أشيزي / Cuisiner

Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla,

Zanele Buthelezi

Illustrated by: Kathy Arbuckle

Translated by: (fa) Marzieh Mohammadian

Haghghi, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

أشيزي

Cuisiner



✍️ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi!

👤 Kathy Arbuckle

📖 Marzieh Mohammadian Haghghi!

🗣️ Persian / French

📖 Level 1





مَن سيب زمینی ها را پوست کندم.

...

Je pèle les pommes de terre.

Je hache un chou.

...

کلم را ریز ریز خرد کردم.





هويج ها را رنده كردم.

...

Je râpe les carottes.



پيازها آشك من را در مي ورنند وقتي كه خرد

مي شوند.

...

Les oignons me font pleurer
quand ils sont hachés.

Ma mère hache les oignons.

...

ماتَرَم پشازها را ریز ریز خرد کرد.



Je lave les fèves.

...

لوبیا ها را شستم.





گدو حلوایی ها را برش زدم.

...

Je coupe la courge musquée.



اسفناج ها را ریز ریز کردم.

...

Je hache les épinards.